

TYPENBESCHEINIGUNG MOTORFAHRZEUG-TYPENPRÜFUNGS-KOMMISSION

Fahrzeug-Kategorie <b>Lastwagen Fahrgestell</b>	<b>MOVAG</b>	Typ-Bezeichnung, Markenbezeichnung 9 To. Hochrahmen - Frontl. Motor " S L M "	Typbezeichnung Nr. 1 2 89 / B
--	--------------	---	----------------------------------

Erkennungsmerkmale des Typs **Bezeichn. "9 to" a/Herst.-Plakette - Motor " S L M " Typ 8 BD 11**  
 Fahrstellennummer eingeschlagen **Rechts, aussen am Längsträger, über hinterst. Zylinder (hint. Versch.)**  
 Motornummer eingeschlagen **Hinten am Motor a/Kurbelgehäuse, beim Getriebe-Anschlussflansch**  
 Hersteller des Fahrgestells **H O W A G Motorwagenfabrik A.G., KREUZLINGEN (TG)**  
 Hersteller des Motors **Schweiz. Lokomotiv- & Masch.-Fabrik, WINTERTHUR (ZH)**

MOTOR	FAHRGESTELL	KAROSSERIE
Marke u. Typ <b>SLM 8 BD 11</b>	Anzahl Achsen <b>2</b>	Hersteller
Art <b>Boxermotor, horizont.</b>	Antrieb auf <b>Hinterräder</b>	Art / Form
Treibstoff <b>Diesöl</b>	1. Bremse <b>Fussbremse: Hydraulisch mit Druckluft-Servo, auf alle Räder</b>	<b>Einzelausführung</b>
Zyl.-Zahl <b>8</b> Takt <b>4</b>	2. Bremse <b>Handbremse: Mechanisch, IB., Gestänge, auf Kardanwelle</b>	Anzahl Türen
Zyl.-Bohrung <b>110</b> mm	3. Bremse <b>Motorbr.: Staudruck HALIER</b>	Sitzplätze Total
Kolbenhub <b>140</b> mm	Anhängerbremse <b>Anschluss nach Wunsch</b>	Vorn Mitte Hinten
Steuer PS <b>54,208</b>	Lenkung <b>Frontlenker - ZF-Ross - Rechts +)</b>	Stehplätze
Zyl.-Inhalt zus. <b>10'640</b> cm <sup>3</sup>	Anhängevorrichtung <b>SCHLAGENHAUF oder WIPZ</b>	Für Motorräder: Soziussitz
Brems-PS <b>160</b>	Anzahl Vorwärtsgänge <b>6</b>	Sitzenwagen
Kühlung <b>Luft (Gebläse)</b>	Geschw. im 1. Gang <b>8,2</b> im dir. Gang <b>76</b> Km/Std.	
Lage des Motors <b>Unterflur Mitte Fz.</b>		

GEWICHTSVERHÄLTNISSSE UND BEREIFUNG	Vorderachse	Hinterachse	Total
Leergewicht des fahrbereiten Fahrgestells <b>ohne Kabine</b>	<b>2'285</b> kg	<b>3'055</b> kg	<b>5'330</b> kg
Tragfähigkeit des Fahrgestells (Art. 11 M.F.V.)	kg	kg	<b>7'670</b> kg
Fabrikgarantiertes maximales Gesamtgewicht <b>(15'900 Kg.*)</b>	kg	kg	<b>19'000</b> kg
Leergewicht des fahrbereiten Fahrzeuges (karossiert)	kg	kg	--- kg
Nutzlast	kg	kg	--- kg
Fabrikgarantiertes maximales Anhängorzuggewicht	kg	kg	--- kg
Bereifung: Dimension	<b>10.00 - 20</b>	<b>16 Ply SUPER <del>RENN</del></b>	<b>doppelt</b>
Maxim. Tragkraft (pro Reifen <b>3'190</b> kg) pro Achse <b>6'380</b> kg		<b>12'760</b> kg	

## ELEKTR. AUSRÜSTUNG UND WARNVORRICHTUNG

12 V. bzw. 24 V.  
Auf Wunsch: 24 V.

1)

Scheinwerfer: Marke  
Stand-/Markierlichter  
Stoplichter  
Richtungsanzeiger: System  
WarnvorrichtungAbblendsystem  
Schlusslichter  
Kontrollnummerbeleuchtung  
Lage  
Scheibenwischer

## ALLGEMEINE MASSANGABEN

Spurweite { vorn	1'803 mm
{ hinten	1'568 mm
**} Gesamtbreite, vorne 2'250 mm, hinten 2'250 mm	2'250 mm
Achsenabstand (***)	5'000 mm
+ +} Gesamtlänge	9'470 mm
Gesamthöhe (unbelastet)	2'400 mm
Bodenfreiheit	270 mm
+ +} Überhang, hinten	2'670 mm
Anhängervorrichtung (Höhe ab Boden)	800 mm
Anhängervorrichtung (Überhang)	--- mm
+ +} Äußerer Wendekreis-Durchm. links	17,80 m
+ +} Äußerer Wendekreis-Durchm. rechts	18,00 m

Innenmasse	
Länge des Laderaumes	mm
Breite des Laderaumes	mm
Lichte Höhe	mm
Höhe des Laderaumes ab Boden	mm
Seitenladen (Höhe)	mm

## BEMERKUNGEN

- \*) Gesamtgewicht: lt. MFG Art. 23, BRB 28.5.40 und BB 26.9.1952 darf nur ein maximales Gesamtgewicht von 13 To. bewilligt werden.
- \*\*} Auf Wunsch: Gesamtbreite über alles = 2'400 mm
- \*\*\*} Wird auch mit folgenden Radständen geliefert:  
4'200 und 4'500 mm.
- + ) Auf Wunsch: Lenkung links
- + +} Diese Abmessungen ändern sich je nach Radstand

## ÄNDERUNGEN UND ERGÄNZUNGEN (U MFG)

- 1) Ausrüstung: Muss anlässlich der Einzelabnahme, d.h. nach Karosserieprüfung geprüft werden.

=====  
Auspuffrohr-Ende links, vor den Hinterrädern

Ort und Datum der Typenprüfung

KREUZLINGEN, den 24. 11. 1954

Die Typenprüfungskommission